

Distr.: General 3 August 2016 Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

# Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Шестьдесят четвертая сессия

Женева, 12 и 13 октября 2016 года

Пункт 3 b) іі) предварительной повестки дня

Деятельность и административные функции

Исполнительного совета МДП: Административные функции

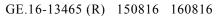
Исполнительного совета МДП и секретариата МДП -

Промежуточный финансовый отчет за 2016 год

# Промежуточный финансовый отчет за 2016 год

### Резюме

Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года, который предусматривает, что Исполнительный совет МДП (ИСМДП) "отчитывается о своей деятельности перед Административным комитетом не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета".







- 1. Бюджет для функционирования ИСМДП и секретариата МДП на 2016 год составил 1 632 850 долл. США (т.е. смета расходов в размере 1 445 000 долл. США плюс 13% вспомогательное обслуживание программы в размере 187 850 долл. США).
- 2. Секретарь МДП представляет ниже подробный отчет о финансовом положении ИСМДП и секретариата МДП по состоянию на 30 июня 2016 года.
- 3. Полный финансовый отчет за 2016 год будет подготовлен для утверждения Административным комитетом на его предстоящей сессии в 2017 году. Бюджет и смета расходов на функционирование ИСМДП и секретариата МДП на 2016 год, утвержденные Административным комитетом 8 октября 2015 года (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 19), содержатся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/21.
- 4. Административный комитет, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад о состоянии счетов на 2016 год.

**Целевой фонд: "Международные дорожные перевозки — МДП"** (Состояние счетов на 30 июня 2016 года (в долл. США))

Итого	1 632 850	579 020	1 053 830
Вспомогательное обслуживание программы (13%)	187 850	66 612	121 238
Промежуточный итог	1 445 000	512 408	932 592
Общие операционные расходы	9 000	0	9 000
Услуги внешних субподрядчиков	25 000	13 197	11 803
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000	0	2 000
Оргтехника и офисное оборудование	12 000	3 577	8 423
Обучение сотрудников	10 000	0	10 000
Командировочные	50 000	12 100	37 900
Путевые расходы на служебные поездки	70 000	25 849	44 151
Оплата услуг и путевые расходы консультантов	30 000	0	30 000
Административный вспомогательный персонал	280 000	104 116	175 884
Персонал для проекта	957 000	353 569	603 431
Статья расходов	Выделено на 2016 год	Обязательства и расходы	Остаток

# Детализация расходов (по состоянию на 30 июня 2016 года)

# Персонал для проекта

Пять экспертов наняты на работу по срочным контрактам.

**2** GE.16-13465

## Административный вспомогательный персонал

Два сотрудника категории общего обслуживания для поддержки секретариата, введения информации в Международный банк данных МДП и обновления веб-сайта МДП.

## Оплата услуг и путевые расходы консультантов

По данной статье бюджета расходования средств не производилось.

#### Путевые расходы на служебные поездки

Участие в: национальном рабочем совещании по стимулированию всесторонней реализации Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (27 и 28 апреля 2016, Улан-Батор); глобальном семинаре по вопросу об актуальности ключевых конвенций в области торговли и транспорта, организованном совместно с Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (КВПНРМ ООН) (9 мая 2016 года, Нью-Йорк); конференции по ВТамО-УЭО (11–13 мая 2016 года; Канкун (Мексика)); конференции ВТамО по ИТ (1–3 июня 2016 года, Дакар); рабочем совещании по транзиту ВТамО (27 июня – 1 июля, Абиджан); поездка трех сотрудников секретариата МДП в Париж на шестьдесят седьмую сессию ИСМДП.

#### Командировочные

Участие членов ИСМДП в шестьдесят шестой, шестьдесят седьмой и шестьдесят восьмой сессиях Исполнительного комитета МДП (Женева и Париж).

# Обучение персонала

По данной статье бюджета расходования средств не производилось.

### Оргтехника и офисное оборудование

Обновление компьютерной техники и программного обеспечения для секретариата МДП.

## Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования

По данной статье бюджета расходования средств не производилось.

## Услуги внешних субподрядчиков

Понесенные расходы и предоставленные услуги (расходы, связанные с задействованием устных переводчиков и обеспечением технической поддержки) при организации шестьдесят седьмой сессии ИСМДП в Париже 27 и 28 апреля 2016 года.

#### Общие операционные расходы

По данной статье бюджета расходования средств не производилось.

GE.16-13465 3